

I List do Tesaloniczan

Rozdział 1

1:1	G3972 παυλος paulos Paweł	G2532 και kai i	G4610 σιλουανος silouanos Sylwan	G2532 και kai i	G5095 τιμοθεος timotheos Tymoteusz	G3588 τη tē —	G1577 εκκλησια ekklēsia zgromadzeniu	G2331 θεσσαλονικεων thessalonikeōn Tesaloniczan		
G1722 εν en w	G2316 θεω theō Bogu	G3962 πατρι patri Ojcu	G2532 και kai i	G2962 κυριω kyriō Panu	G2424 ιησου iēsou Jezusie	G5547 χριστω christō Pomazańcu	G5485 χαρις charis łaska	G5213 υμιν hymīn wam	G2532 και kai i	G1515 ειρηνη eirēnē pokój
G575 απο apo od	G2316 θεου theou Boga	G3962 πατρος patros Ojca	G2257 ημων hēmōn naszego	G2532 και kai i	G2962 κυριου kyriou Pana	G2424 ιησου iēsou Jezusa	G5547 χριστου christou Pomazańca	1:2	G2168 ευχαριστουμεν eucharistoumen Dziękujemy	
G3588 τω tō —	G2316 θεω theō Bogu	G3842 παντοτε pantote zawsze	G4012 περι peri za	G3956 παντων pantōn wszystkich	G5216 υμων hymōn was	G3417 μνειαν mneian wspomnienie	G5216 υμων hymōn o was	G4160 ποιουμενοι poioumenoi czyniąc	G1909 επι epi w	
G3588 των tōn —	G4335 προσευχων proseuchōn modlitwach	G2257 ημων hēmōn naszych	1:3	G89 αδιαλειπτως adialeiptōs nieustannie	G3421 μνημονευοντες mnēmoneuontes pamiętając	G5216 υμων hymōn o waszym	G3588 του tou —	G2041 εργου ergou dziele		
G3588 της tēs —	G4102 πιστεως pisteōs wiary	G2532 και kai i	G3588 του tou —	G2873 κοπου kopou trudzie	G3588 της tēs —	G26 αγαπης agapēs miłości	G2532 και kai i	G3588 της tēs —	G5281 υπομονης hypomonēs wytrwałości	G3588 της tēs —
G1680 ελπιδος elpidos nadziei	G3588 του tou co do	G2962 κυριου kyriou Pana	G2257 ημων hēmōn naszego	G2424 ιησου iēsou Jezusa	G5547 χριστου christou Pomazańca	G1715 εμπροσθεν emprosthen przed	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Bogiem	G2532 και kai i	
G3962 πατρος patros Ojcem	G2257 ημων hēmōn naszym	1:4	G1492 ειδοτες eidotes wiedząc	G80 αδελφοι adelfoi bracia	G25 ηγαπημενοι ēgapēmenoi którzy są umiłowani	G5259 υπο hypo przez	G2316 θεου theou Boga	G3588 την tēn —		
G1589 εκλογην eklogēn wybranie	G5216 υμων hymōn wasze	1:5	G3754 οτι hoti że	G3588 το to —	G2098 ευαγγελιον euangelion dobra nowina	G2257 ημων hēmōn nasza	G3756 ουκ ouk nie	G1096 εγενηθη egenēthē stała się	G1519 εις eis w	
G5209 υμας hymas was	G1722 εν en w	G3056 λογω logō Słowie	G3440 μονον monon jedynie	G235 αλλα alla ale	G2532 και kai i	G1722 εν en w	G1411 δυναμει dynamei mocy	G2532 και kai i	G1722 εν en w	G4151 πνευματι pneumati Duchu
G40 αγιω hagiō Świętym	G2532 και kai i	G1722 εν en w	G4136 πληροφορια plēroforia pełni	G4183 πολλη pollē wielkiej	G2531 καθως kathōs tak jak	G1492 οιδατε oidate wiecie	G3634 οιοι hoioi jakimi	G1096 εγενηθημεν egenēthēmen staliśmy się	G1722 εν en w	
G5213 υμιν hymīn was	G1223 δι di dla	G5209 υμας hymas was	1:6	G2532 και kai A	G5210 υμεις hymeis wy	G3402 μιμηται mimētai naśladowcy	G2257 ημων hēmōn nasi	G1096 εγενηθητε egenēthēte staliście się	G2532 και kai i	G3588 του tou —
G2962 κυριου kyriou Pana	G1209 δεξαμενοι deksamenoi przyjąwszy	G3588 τον ton —	G3056 λογον logon Słowo	G1722 εν en w	G2347 θλιψει thlipsei ucisku	G4183 πολλη pollē wielkim	G3326 μετα meta z	G5479 χαρας charas radością	G4151 πνευματος pneumatos Ducha	

G40 αγιου hagiu Świętego	1:7	G5620 ωστε hōste tak że	G1096 γενεσθαι genesthai stać się	G5209 υμας hymas wam	G5179 τυπους typous wzorem dla	G3956 πασιν pasin wszystkich	G3588 τοις tois —	G4100 πιστευουσιν pisteuousin wierzących	G1722 εν en w	
G3588 τη tē —	G3109 μακεδονια makedonia Macedonii	G2532 και kai i	G3588 τη tē —	G882 αχαια achaia Achai	1:8	G575 αφ af Od	G5216 υμων hymōn was	G1063 γαρ gar bowiem	G1837 εξηχεται eksēchētai jest rozniesione	
G3588 ο ho —	G3056 λογος logos Słowo	G3588 του tou —	G2962 κυριου kyriou Pana	G3756 ου ou nie	G3440 μονον monon jedynie	G1722 εν en w	G3588 τη tē —	G3109 μακεδονια makedonia Macedonii	G2532 και kai i	G882 αχαια achaia Achai
G235 αλλα alla ale	G2532 και kai i	G1722 εν en w	G3956 παντι panti każdym	G5117 τοπω topō miejscu	G3588 η hē —	G4102 πιστις pistis wiara	G5216 υμων hymōn wasza	G3588 η hē —	G4314 προς pros względem	G3588 τον ton —
G2316 θεον theon Boga	G1831 εξεληλυθεν ekselēlythen wyszła	G5620 ωστε hōste że	G3361 μη mē nie	G5532 χρειαν chreian potrzebę	G2248 ημας hēmas nam	G2192 εχειν echein mieć	G2980 λαλειν lalein mówić	G5100 τι ti coś	1:9	G846 αυτοι autoi sami
G1063 γαρ gar bowiem	G4012 περι peri o	G2257 ημων hēmōn nas	G518 απαγγελουσιν apangellousin oznajmiają	G3697 οποian hopoian jakie	G1529 εισοδον eisodon wejście	G2192 εσχομεν eschomen mieliśmy	G4314 προς pros do	G5209 υμας hymas was	G2532 και kai i	
G4459 πως pōs jak	G1994 επεστρεψατε epestrepsate nawróciliście się		G4314 προς pros do	G3588 τον ton —	G2316 θεον theon Boga	G575 απο apo od	G3588 των tōn —	G1497 ειδωλων eidōlōn bożków	G1398 δουλευειν douleuein by być niewolnikami	
G2316 θεω theō Bogu	G2198 ζωντι zōnti żyjącemu	G2532 και kai i	G228 αληθινω alēthinō prawdziwemu	1:10	G2532 και kai I	G362 αναμενειν anamenein oczekiwać	G3588 τον ton —	G5207 υιον hyion Syna	G846 αυτου autou Jego	
G1537 εκ ek z	G3588 των tōn —	G3772 ουρανων ouranōn niebios	G3739 ον hon którego	G1453 ηγειρεν ēgeiren wzbudził	G1537 εκ ek z	G3498 νεκρων nekrōn martwych	G2424 ιησουν iēsoun Jezusa	G3588 τον ton —	G4506 ρυομενον ryomenon który ratuje	
G2248 ημας hēmas nas	G575 απο apo z	G3588 της tēs —	G3709 οργης orgēs gniewu	G3588 της tēs —	G2064 ερχομενης erchomenēs przychodzącego					

Rozdział 2

2:1	G846 αυτοι autoi Sami	G1063 γαρ gar bowiem	G1492 οιδατε oidate wiecie	G80 αδελφοι adelfoi bracia	G3588 την tēn o	G1529 εισοδον eisodon wejściu	G2257 ημων hēmōn naszym	G3588 την tēn —	G4314 προς pros do	G5209 υμας hymas was
G3754 οτι hoti że	G3756 ου ou nie	G2756 κενη kenē próżne	G1096 γεγονεν gegonen stało się	2:2	G235 αλλα alla ale	G2532 και kai i	G4310 προπαθοντες propathontes wcześniej doznawszy cierpienia			G2532 και kai i
G5195 υβρισθεντες hybristhentes doznawszy zniewagi		G2531 καθως kathōs tak jak	G1492 οιδατε oidate wiecie	G1722 εν en w	G5375 φιλιπποις filippos Filippi	G3955 επαρρησιασαμεθα eparrēsiasametha okazaliśmy otwartość		G1722 εν en w	G3588 τω tō —	
G2316 θεω theō Bogu	G2257 ημων hēmōn naszym	G2980 λαλησαι lalēsai powiedzieć	G4314 προς pros do	G5209 υμας hymas was	G3588 το to —	G2098 ευαγγελιον euangelion dobrą nowinę	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	G1722 εν en w	

G4183 πολλῶ pollō wielkim	G73 αγωνι agōni boju	2:3	G3588 ἡ hē —	G1063 γάρ gar Bowiem	G3874 παρακλήσις paraklēsis wezwanie	G2257 ἡμῶν hēmōn nasze	G3756 οὐκ ouk nie	G1537 ἐκ ek z	G4106 πλανῆς planēs błądu	G3761 οὐδε oude ani
G1537 ἐξ eks z	G167 ακαθαρσίας akatharsias nieczystości	G3777 οὐτε oute ani	G1722 ἐν en w	G1388 δολῶ dolō podstępnie	2:4	G235 ἀλλὰ alla ale	G2531 καθὼς kathōs tak jak	G1381 δεδοκιμασμεθα dedokimasmetha jesteśmy wypróbowani		
G5259 ὑπο hypo przez	G3588 τοῦ tou —	G2316 θεοῦ theou Boga	G4100 πιστευθῆναι pisteuthēnai by mieć powierzona	G3588 το to —	G2098 εὐαγγέλιον euangelion dobrą nowinę	G3779 οὕτως houtōs tak	G2980 λαλοῦμεν laloumen mówimy	G3756 οὐχ ouch nie		
G5613 ὡς hōs jak	G444 ἀνθρώποις anthrōpois ludziom	G700 ἀρεσκοντες areskontes starający się przypodobać		G235 ἀλλὰ alla ale	G3588 τῷ tō —	G2316 θεῷ theō Bogu	G3588 τῷ tō —	G1381 δοκιμαζοντι dokimazonti badającemu	G3588 τας tas —	
G2588 καρδίας kardias serca	G2257 ἡμῶν hēmōn nasze	2:5	G3777 οὐτε oute Ani	G1063 γάρ gar bowiem	G4218 ποτε pote wcześniej	G1722 ἐν en w	G3056 λόγῳ logō słowie	G2850 κολακείας kolakeias schlebiania	G1096 ἐγενήθημεν egenēthēmen staliśmy się	
G2531 καθὼς kathōs tak jak	G1492 οἴδατε oidate wiecie	G3777 οὐτε oute ani	G1722 ἐν en w	G4392 προφασει profasei pozorze	G4124 πλεονεξίας pleoneksias chciwości	G2316 θεός theos Bóg	G3144 μάρτυς martys świadek	2:6	G3777 οὐτε oute ani	
G2212 ζητούντες zētountes szukając	G1537 ἐξ eks od	G444 ἀνθρώπων anthrōpōn ludzi	G1391 δοξάν doksan chwały	G3777 οὐτε oute ani	G575 ἀφ' af od	G5216 ὑμῶν hymōn was	G3777 οὐτε oute ani	G575 ἀπ' ap od	G243 ἀλλων allōn innych	
G1410 δυναμενοι dynamenoi mogąc	G1722 ἐν en w	G922 βαρεῖ barei ciężarze	G1511 εἶναι einai być	G5613 ὡς hōs jak	G5547 χριστοῦ christou Pomazańca	G652 ἀποστολοὶ apostoloi wysłannicy	2:7	G235 ἀλλ' all ale	G1096 ἐγενήθημεν egenēthēmen staliśmy się	
G2261 ἡπιοὶ ēpioi łagodni	G1722 ἐν en w	G3319 μέσω mesō pośród	G5216 ὑμῶν hymōn was	G5613 ὡς hōs jak	G302 ἀν an kolwiek	G5162 τροφος trofos żywicielka	G2282 θαλπῇ thalpē otaczałaby troską		G3588 τα ta —	
G1438 ἐαυτῆς heautēs swoje	G5043 τεκνὰ tekna dzieci	2:8	G3779 οὕτως houtōs tak	G2442 ὑμειρομενοὶ imeiromenoi będąc przywiązany		G5216 ὑμῶν hymōn wobec was	G2106 εὐδοκούμεν eudokoumen mamy upodobania		G3330 μεταδουναι metadounai by przekazać	
G5213 ὑμῖν hymῖn wam	G3756 οὐ ou nie	G3440 μόνον monon jedynie	G3588 το to —	G2098 εὐαγγέλιον euangelion dobrą nowinę	G3588 τοῦ tou —	G2316 θεοῦ theou Boga	G235 ἀλλὰ alla ale	G2532 καὶ kai i	G3588 τας tas —	G1438 ἐαυτῶν heautōn swoje
G5590 ψυχὰς psychas dusze	G1360 διότι dioti dlatego że	G27 ἀγαπητοὶ agapētoi umiłowani	G2254 ἡμῖν hēmin nam	G1096 γεγενῆσθε gegenēsthe jesteście postawieni	2:9	G3421 μνημονεύετε mnēmoneuete Pamiętacie		G1063 γάρ gar bowiem		
G80 ἀδελφοὶ adelfoi bracia	G3588 τον ton o	G2873 κόπον kopon trudzie	G2257 ἡμῶν hēmōn naszym	G2532 καὶ kai i	G3588 τον ton —	G3449 μοχθόν mochthon mozole	G3571 νυκτός nyktos nocą	G1063 γάρ gar bowiem	G2532 καὶ kai i	
G2250 ἡμέρας hēmeras dniami	G2038 ἐργαζόμενοι ergazomenoi pracując	G4314 πρός pros ku	G3588 το to —	G3361 μὴ mē nie	G1912 ἐπιβαρῆσαι epibārēsai obciążyć	G5100 τινα tina kogoś	G5216 ὑμῶν hymōn z was	G2784 ἐκηρύξαμεν ekēryksamen ogłosiliśmy	G1519 εἰς eis przed	

G5209 υμας hymas wami	G3588 το to —	G2098 ευαγγελιον euangelion dobłą nowinę	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	2:10	G5210 υμεις hymeis Wy	G3144 μαρτυρες martyres świadkowie	G2532 και kai i	G3588 ο ho —	
G2316 θεος theos Bóg	G5613 ως hōs jak	G3743 οσιως hosiōs święcie	G2532 και kai i	G1346 δικαιως dikaiōs sprawiedliwie	G2532 και kai i	G274 αμεμπτως amemptōs nienagannie	G5213 υμιν hymīn dla was	G3588 τοις tois —		
G4100 πιστευουσιν pisteuousin wierzących	G1096 εγενηθημεν egenēthēmen staliśmy się	2:11	G2509 καθαπερ kathaper tak jak	G1492 οιδατε oidate wiecie	G5613 ως hōs jak	G1520 ενα hena jednego	G1538 εκαστον hekaston każdego	G5216 υμων hymōn z was	G5613 ως hōs jak	
G3962 πατηρ patēr ojciec	G5043 τεκνα tekna dzieci	G1438 εαυτου heautou swoje	G3870 παρακαλουντες parakalountes zachęcając	G5209 υμας hymas was	G2532 και kai i	G3888 παραμυθουμενοι paramythoumenoi pocieszając	2:12	G2532 και kai i		
G3140 μαρτυρουμενοι martyroumenoi świadcząc	G1519 εις eis ku	G3588 το to —	G4043 περιπατησαι peripatēsai postępować	G5209 υμας hymas wam	G516 αξιως aksiōs godnie	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	G3588 του tou —		
G2564 καλουντος kalountos wzywającego	G5209 υμας hymas was	G1519 εις eis do	G3588 την tēn —	G1438 εαυτου heautou swojego	G932 βασιλειαν basileian Królestwa	G2532 και kai i	G1391 δοξαν doksan chwały	2:13	G1223 δια dia Dla	
G5124 τουτο touto tego	G2532 και kai i	G2249 ημεις hēmeis my	G2168 ευχαριστουμεν eucharistoumen dziękujemy	G3588 τω tō —	G2316 θεω theō Bogu	G89 αδιαλειπτως adialeiptōs nieustannie	G3754 οτι hoti gdyż	G3880 παραλαβοντες paralabontes przyjąwszy		
G3056 λογον logon Słowo	G189 ακοης akoēs wieści	G3844 παρ par od	G2257 ημων hēmōn nas	G3588 του tou o	G2316 θεου theou Bogu	G1209 εδεξασθε edeksasthe przyjęliście	G3756 ου ou nie	G3056 λογον logon Słowo	G444 ανθρωπων anthrōpōn ludzkie	G235 αλλα alla ale
G2531 καθως kathōs tak jak	G2076 εστιν estin jest	G230 αληθως alēthōs prawdziwie	G3056 λογον logon Słowo	G2316 θεου theou Boga	G3739 ος hos które	G2532 και kai i	G1754 ενεργειται energeitai działa	G1722 εν en w	G5213 υμιν hymīn was	G3588 τοις tois —
G4100 πιστευουσιν pisteuousin wierzących	2:14	G5210 υμεις hymeis Wy	G1063 γαρ gar bowiem	G3402 μιμηται mimētai naśladowcy	G1096 εγενηθητε egenēthēte staliście się	G80 αδελφοι adelfoi bracia	G3588 των tōn —	G1577 εκκλησιων ekklēsiōn zgromadzeń		
G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	G3588 των tōn —	G5607 ουσων ousōn będących	G1722 εν en w	G3588 τη tē —	G2449 ιουδαια ioudaia Judei	G1722 εν en w	G5547 χριστω christō Pomazańcu	G2424 ιησου iēsou Jezusie	
G3754 οτι hoti gdyż	G5024 ταυτα tauta tak samo	G3958 επαθετε epathete wycierpieliście	G2532 και kai i	G5210 υμεις hymeis wy	G5259 υπο hypo od	G3588 των tōn —	G2398 ιδιων idiōn własnych	G4853 συμφυλετων symfyletōn rodaków		
G2531 καθως kathōs tak jak	G2532 και kai i	G846 αυτοι autoi oni	G5259 υπο hypo od	G3588 των tōn —	G2453 ιουδαιων ioudaiōn Judejczyków	2:15	G3588 των tōn tych	G2532 και kai i	G3588 τον ton —	G2962 κυριον kyrion Pana
G615 αποκτειναντων apokteinantōn którzy zabili	G2424 ιησουν iēsoun Jezusa	G2532 και kai i	G3588 τους tous —	G2398 ιδιους idiōus własnych	G4396 προφητας profētas proroków	G2532 και kai i	G2248 ημας hēmas nas	G1559 εκδιωξαντων ekdiōksantōn prześladując		

G2532 και kai i	G2316 θεω theō Bogu	G3361 μη mē nie	G700 αρεσκοντων areskontōn którzy się podobają		G2532 και kai i	G3956 πασιν pasin wszystkim	G444 ανθρωποις anthrōpois ludziom	G1727 εναντιων enantiōn przeciwni	2:16
G2967 κωλυοντων kōlyontōn przeszkadzając		G2248 ημας hēmas nam	G3588 τοις tois —	G1484 εθνεσιν ethnesin poganom	G2980 λαλησαι lalēsai powiedzieć	G2443 ινα hina aby	G4982 σωθωσιν sōthōsin zostaliby zbawieni	G1519 εις eis ku	
G3588 το to —	G378 αναπληρωσαι anaplērōsai wypełnić się	G846 αυτων autōn ich	G3588 τας tas —	G266 αμαρτιας hamartias grzechy	G3842 παντοτε pantote każdej chwili	G5348 εφθασεν efthasen nadszedł	G1161 δε de zaś	G1909 επ ep na	G846 αυτους autous nich
G3588 η hē —	G3709 οργη orgē gniew	G1519 εις eis ku	G5056 τελος telos końcowi	2:17	G2249 ημεις hēmeis My	G1161 δε de zaś	G80 αδελφοι adelfoi bracia	G642 απορφανισθεντες aporfanisthentes zostawszy odłączonymi	G575 αφ af od
G5216 υμων hymōn was	G4314 προς pros na	G2540 καιρον kairon czas	G5610 ωρας hōras godziny	G4383 προσωπω prosōpō obliczem	G3756 ου ou nie	G2588 καρδια kardia sercem	G4056 περισσοτερωσ perissoterōs tym bardziej	G4704 εσπουδασαμεν espoudasamen postaraliśmy się	
G3588 το to —	G4383 προσωπον prosōpon oblicze	G5216 υμων hymōn wasze	G1492 ιδειν idein zobaczyć	G1722 εν en w	G4183 πολλη pollē wielkim	G1939 επιθυμια epithymia pragnieniu	2:18	G1352 διο dio Dlatego	G2309 ηθελησαμεν ēthelēsamen chcieliśmy
G2064 ελθειν elthein przyjść	G4314 προς pros do	G5209 υμας hymas was	G1473 εγω egō ja	G3303 μεν men wprawdzie	G3972 παυλος paulos Paweł	G2532 και kai i	G530 απαξ hapaks raz	G2532 και kai i	G1364 δισ dis drugi
G1465 ενεκοψεν enekopsen przeszkodził		G2248 ημας hēmas nam	G3588 ο ho —	G4567 σατανας satanas szatan	2:19	G5101 τις tis Kto	G1063 γαρ gar bowiem	G2257 ημων hēmōn nasza	G1680 ελπισ elpis nadzieja
G5479 χαρα chara radość	G2228 η ē czy	G4735 στεφανος stefanos wieniec	G2746 καυχησεως kauchēseōs chluby	G2228 η ē czy	G3780 ουχι ouchi nie	G2532 και kai i	G5210 υμεις hymeis wy	G1715 εμπροσθεν emprosthen przed	G3588 του tou —
G2962 κυριου kyriou Panem	G2257 ημων hēmōn naszym	G2424 ιησου iēsou Jezusem	G5547 χριστου christou Pomazańcem	G1722 εν en w	G3588 τη tē —	G846 αυτου autou Jego	G3952 παρουσια parousia przyjściu	2:20	G5210 υμεις hymeis Wy
G1063 γαρ gar bowiem	G2075 εστε este jesteście	G3588 η hē —	G1391 δοξα doksa chwała	G2257 ημων hēmōn nasza	G2532 και kai i	G3588 η hē —	G5479 χαρα chara radość		

Rozdział 3

3:1	G1352 διο dio Dlatego	G3371 μηκετι mēketi już więcej nie		G4722 στεγοντες stegontes wytrzymując	G2106 ευδοκησαμεν eudokēsamen znaleźliśmy upodobanie		G2641 καταλειφθηναι kataleifthēnai by zostać pozostawionymi			
	G1722 εν en w	G116 αθηναις athēnais Atenach	G3441 μονοι monoi sami	3:2	G2532 και kai I	G3992 επεμψαμεν epempsamen posłaaliśmy	G5095 τιμοtheon timotheon Tymoteusza	G3588 τον ton —	G80 αδελφον adelfon brata	G2257 ημων hēmōn naszego
	G2532 και kai i	G1249 διακονον diakonon sługę	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	G2532 και kai i	G4904 συνεργον synergon współpracownika	G2257 ημων hēmōn naszego	G1722 εν en w	G3588 τω tō —	

G2098 ευαγγελιω euangeliō dobrej nowinie	G3588 του tou —		G5547 χριστου christou Pomazańca	G1519 εις eis ku	G3588 το to —		G4741 στηριξαι stēriksai utwierdzić	G5209 υμας hymas was	G2532 και kai i	G3870 παρακαλεσαι parakalesai zachęcić
G5209 υμας hymas was	G4012 περι peri odnośnie	G3588 της tēs —	G4102 πιστεως pisteōs wiary	G5216 υμων hymōn waszej	3:3	G3588 τω tō by	G3367 μηδεν mēdena nikt	G4525 σαινεσθαι sainesthai być zachwianym	G1722 εν en wśród	
G3588 ταις tais —	G2347 θλιψεν thlipsesin ucisków	G3778 ταυταις tautais tych	G846 αυτοι autoi sami	G1063 γαρ gar bowiem	G1492 οιδετε oidate wiecie	G3754 οτι hoti że	G1519 εις eis do	G5124 τουτο touto tego	G2749 κειμεθα keimetha jesteśmy położeni	
3:4	G2532 και kai A	G1063 γαρ gar bowiem	G3753 οτε hote gdy	G4314 προς pros przy	G5209 υμας hymas was	G1510 ημεν ēmen byliśmy	G4302 προελεγμεν proelegomen wcześniej mówiliśmy	G5213 υμιν hymīn wam		G3754 οτι hoti że
G3195 μελλομεν mellomen mamy	G2346 θλιβεσθαι thlibesthai być uciskani	G2531 καθως kathōs tak jak	G2532 και kai i	G1096 εγενετο egeneto stało się	G2532 και kai i	G1492 οιδετε oidate wiecie	3:5	G1223 δια dia Przez	G5124 τουτο touto to	G2504 καγω kagō i ja
G3371 μηκετι mēketi już więcej nie	G4722 στεγων stegōn wytrzymując	G3992 επεμψα epempsa posłałem	G1519 εις eis ku	G3588 το to —	G1097 γνωμαι gnōnai poznać	G3588 την tēn —	G4102 πιστιν pistin wiarę	G5216 υμων hymōn waszą		
G3381 μηπως mēpōs aby czasem nie	G3985 επειρασεν epeirasen wystawił na próbę	G5209 υμας hymas was	G3588 ο ho —	G3985 πειραζων peirazōn poddający próbie	G2532 και kai i	G1519 εις eis na	G2756 κενον kenon puste			
G1096 γενηται genētai stałby się	G3588 ο ho —	G2873 κοπος kopos trud	G2257 ημων hēmōn nasz	3:6	G737 αρτι arti Teraz	G1161 δε de zaś	G2064 ελθοντος elthontos gdy przyszedł	G5095 τιμοθεου timotheou Tymoteusz	G4314 προς pros do	
G2248 ημας hēmas nas	G575 αφ af od	G5216 υμων hymōn was	G2532 και kai i	G2097 ευαγγελισαμενου euangelisamenou gdy ogłosił dobrą nowinę	G2254 ημιν hēmin nam	G3588 την tēn o	G4102 πιστιν pistin wierze	G2532 και kai i	G3588 την tēn —	
G26 αγαπην agapēn miłości	G5216 υμων hymōn waszej	G2532 και kai i	G3754 οτι hoti że	G2192 εχετε echete macie	G3417 μνειαν mneian wspomnienie	G2257 ημων hēmōn o nas	G18 αγαθην agathēn dobre	G3842 παντοτε pantote każdej chwili		
G1971 επιποθουντες epipothountes pragnąc	G2248 ημας hēmas nas	G1492 ιδειν idein zobaczyć	G2509 καθαπερ kathaper tak jak	G2532 και kai i	G2249 ημεις hēmeis my	G5209 υμας hymas was	3:7	G1223 δια dia przez	G5124 τουτο touto to	
G3870 παρεκληθημεν pareklēthēmen zostaliśmy zachęceni	G80 αδελφοι adelfoi bracia	G1909 εφ ef z powodu	G5213 υμιν hymīn was	G1909 επι epi w	G3956 παση pasē każdym	G3588 τη tē —	G2347 θλιψει thlipsei ucisku	G2532 και kai i		
G318 αναγκη anagkē potrzebie	G2257 ημων hēmōn naszej	G1223 δια dia przez	G3588 της tēs —	G5216 υμων hymōn waszą	G4102 πιστεως pisteōs wiarę	3:8	G3754 οτι hoti gdyż	G3568 νυν nyn teraz	G2198 ζωμεν zōmen żyjemy	G1437 εαν ean jeśli
G5210 υμεις hymeis wy	G4739 στηκητε stēkēte stalibyście	G1722 εν en w	G2962 κυριω kyriō Panu	3:9	G5101 τινα tina Jakie	G1063 γαρ gar bowiem	G2169 ευχαριστιαν eucharistian dziękczynienie	G1410 δυναμεθα dynametha możemy	G3588 τω tō —	

G2316 θεω theō Bogu	G467 ανταποδουναι antapodounai odpłacić	G4012 περι peri za	G5216 υμων hymōn was	G1909 επι epi z powodu	G3956 παση pasē całej	G3588 τη tē —	G5479 χαρα chara radości	G3739 η hē którą	G5463 χαιρομεν chairōmen radujemy się	
G1223 δι di przez	G5209 υμας hymas was	G1715 εμπροσθεν emprosthen przed	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Bogiem	G2257 ημων hēmōn naszym	3:10	G3571 νυκτος nyktos nocą	G2532 και kai i	G2250 ημερας hēmeras dnem	G5228 υπερ hyper ponad
G4057 εκπερισσου ekperissou wszelką miarę		G1189 δεομενοι deomenoi prosząc	G1519 εις eis ku	G3588 το to —	G1492 ιδειν idein zobaczyć	G5216 υμων hymōn wasze	G3588 το to —	G4383 προσωπον prosōpon oblicze	G2532 και kai i	
G2675 καταρτισαι katartisai uzupełnić	G3588 τα ta —	G5303 υστερηματα hysterēmata braki	G3588 της tēs —	G4102 πιστεως pisteōs wiary	G5216 υμων hymōn waszej	3:11	G846 αυτος autos Sam	G1161 δε de zaś	G3588 ο ho —	G2316 θεος theos Bóg
G2532 και kai i	G3962 πατηρ patēr Ojciec	G2257 ημων hēmōn nasz	G2532 και kai i	G3588 ο ho —	G2962 κυριος kyrios Pan	G2257 ημων hēmōn nasz	G2424 ιησους iēsous Jezus	G5547 χριστος christos Pomazaniec	G2720 κατευθυναι kateuthynai oby wyprostował	
G3588 την tēn —	G3598 οδον hodon drogę	G2257 ημων hēmōn naszą	G4314 προς pros do	G5209 υμας hymas was	3:12	G5209 υμας hymas Was	G1161 δε de zaś	G3588 ο ho —	G2962 κυριος kyrios Pan	
G4121 πλεονασαι pleonasai oby uczynił większymi		G2532 και kai i	G4052 περισσευσαι perisseusai oby uczynił obfitującymi			G3588 τη tē —	G26 αγαπη agapē miłością	G1519 εις eis do	G240 αλληλους allēlous jedni drugih	
G2532 και kai i	G1519 εις eis do	G3956 παντας pantas wszystkich	G2509 καθαπερ kathaper tak jak	G2532 και kai i	G2249 ημεις hēmeis my	G1519 εις eis do	G5209 υμας hymas was	3:13	G1519 εις eis ku	G3588 το to —
G4741 στηριξαι stēriksai utwierdzić	G5216 υμων hymōn wasze	G3588 τας tas —	G2588 καρδιας kardias serca	G273 αμεμπτους amemptous jako nienaganne		G1722 εν en w	G42 αγιωσυνη hagiōsynē poświęceniu	G1715 εμπροσθεν emprosthen przed		G3588 του tou —
G2316 θεου theou Bogiem	G2532 και kai i	G3962 πατρος patros Ojcem	G2257 ημων hēmōn naszym	G1722 εν en podczas	G3588 τη tē —	G3952 παρουσια parousia przyjście	G3588 του tou —	G2962 κυριου kyriou Pana	G2257 ημων hēmōn naszego	
G2424 ιησου iēsou Jezusa	G5547 χριστου christou Pomazańca	G3326 μετα meta ze	G3956 παντων pantōn wszystkimi	G3588 των tōn —	G40 αγιων hagiōn świętymi	G846 αυτου autou Jego				

Rozdział 4

4:1	G3588	G3063	G3767	G80	G2065	G5209	G2532	G3870	G1722	
	το	λοιπον	ουν	αδελφοι	ερωτωμεν	υμας	και	παρακαλουμεν	εν	
	to	loipon	oun	adelfoi	erōtōmen	hymas	kai	parakaloumen	en	
	—	W końcu	więc	bracia	prosimy	was	i	zachęcamy	w	
G2962	G2424	G2531	G3880		G3844	G2257	G3588	G4459	G1163	G5209
κυριω	ιησου	καθως	παρελαβετε	παρ	ημων	το	πως	δεις	υμας	
kyriō	iēsou	kathōs	parelabete	par	hēmōn	to	pōs	dei	hymas	
Panu	Jezusie	tak jak	przyjǳie	od	nas	—	jak	trzeba	wam	
G4043		G2532	G700	G2316	G2443	G4052		G3123		G1492
περιπατειν	και	αρεσκειν	θεω	ινα	περισευητε	μαλλον			4:2	οιδετε
peripatein	kai	areskein	theō	hina	perisseuēte	mallon				oidate
postępować	i	przypodobać się	Bogu	aby	obfitowalibyscie	bardziej				Wiecie

G1063 γαρ gar bowiem	G5101 τινας tinās jakie	G3852 παραγγελίας parangelias nakazy	G1325 εδωκαμεν edōkamen daliśmy	G5213 υμιν hymīn wam	G1223 δια dia przez	G3588 του tou —	G2962 κυριου kyriou Pana	G2424 ιησου iēsou Jezusa	4:3	G5124 τουτο touto To
G1063 γαρ gar bowiem	G2076 εστιν estin jest	G2307 θελημα thelēma wola	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	G3588 ο ho —	G38 αγιασμος hagiasmos poświęcenie	G5216 υμων hymōn wasze	G567 απεχεσθαι apechesthai by wstrzymywać się		
G5209 υμας hymas wam	G575 απο apo od	G3588 της tēs —	G4202 πορνειας porneias nierządu	4:4	G1492 ειδεναι eidenai by wiedzieć	G1538 εκαστον hekaston każdy	G5216 υμων hymōn z was	G3588 το to —	G1438 εαυτου heautou swoje	
G4632 σκευος skeuos naczynie	G2932 κτασθαι ktasthai utrzymać	G1722 εν en w	G38 αγιασμο hagiasmō poświęceniu	G2532 και kai i	G5092 τιμη timē szacunku	4:5	G3361 μη mē Nie	G1722 εν en w		
G3806 παθει pathei zmysłowości	G1939 επιθυμιας epithymias pożądania	G2509 καθαπερ kathaper tak jak	G2532 και kai i	G3588 τα ta —	G1484 εθνη ethnē narody	G3588 τα ta —	G3361 μη mē nie	G1492 ειδοτα eidota znające	G3588 τον ton —	
G2316 θεον theon Boga	4:6	G3588 το to by	G3361 μη mē nie	G5233 υπερβαινειν hyperbainein wykraczać przeciwko	G2532 και kai i	G4122 πλεονεκτειν pleonektein oszukiwać	G1722 εν en w	G3588 τω tō —		
G4229 πραγματι pragmati sprawie	G3588 τον ton —	G80 αδελφον adelfon brata	G846 αυτου autou jego	G1360 διοτι dioti dlatego że	G1558 εκδικος ekdikos mściciel	G3588 ο ho —	G2962 κυριος kyrios Pan	G4012 περι peri o	G3956 παντων pantōn wszystkich	
G5130 τουτων toutōn tych	G2531 καθως kathōs tak jak	G2532 και kai i	G4277 προειπαμεν proeipamen wcześniej powiedzieliśmy		G5213 υμιν hymīn wam	G2532 και kai i	G1263 διεμαρτυραμεθα diemartyrametha zaświadczyliśmy	4:7		
G3756 ου ou Nie	G1063 γαρ gar bowiem	G2564 εκαλεσεν ekalesen wezwał	G2248 ημας hēmas nas	G3588 ο ho —	G2316 θεος theos Bóg	G1909 επι epi do	G167 ακαθαρσια akatharsia nieczystości	G235 αλλ all ale	G1722 εν en do	
G38 αγιασμο hagiasmō poświęcenia	4:8	G5105 τοιγαρουν toigaroun Toteż	G3588 ο ho —	G114 αθετων athetōn odrzucający	G3756 ουκ ouk nie	G444 ανθρωπον anthrōpon człowieka	G114 αθετει athetei odrzuca	G235 αλλα alla ale	G3588 τον ton —	
G2316 θεον theon Boga	G3588 τον ton —	G2532 και kai i	G1325 δοντα donta który dał	G3588 το to —	G4151 πνευμα pneuma Ducha	G846 αυτου autou Jego	G3588 το to —	G40 αγιον hagion Świętego	G1519 εις eis do	G2248 ημας hēmas nas
4:9	G4012 περι peri O	G1161 δε de zaś	G3588 της tēs —	G5360 φιλαδελφιας filadelfias braterstwie	G3756 ου ou nie	G5532 χρειαν chreian potrzebę	G2192 εχετε echete macie	G1125 γραφειν grafein pisać	G5213 υμιν hymīn wam	G846 αυτοι autoi sami
G1063 γαρ gar bowiem	G5210 υμεις hymeis wy	G2312 θεοδιδاکτοι theodidaktōi pouczeni przez Boga	G2075 εστε este jesteście	G1519 εις eis do	G3588 το to —	G25 αγαπαν agapan miłować	G240 αλληλους allēlous jedni drugich	4:10		
G2532 και kai i	G1063 γαρ gar bowiem	G4160 ποιειτε poieite czynicie	G846 αυτο auto to	G1519 εις eis względem	G3956 παντας pantas wszystkich	G3588 τους tous —	G80 αδελφους adelfous braci	G3588 τους tous tych	G1722 εν en w	

G3650 ολη holē całej	G3588 τη tē —	G3109 μακεδονια makedonia Macedonii	G3870 παρακαλουμεν parakaloumen zachęcamy	G1161 δε de zaś	G5209 υμας hymas was	G80 αδελφοι adelfoi bracia	G4052 περιρσευειν perisseuein by obfitować	G3123 μαλλον mallon bardziej		
4:11	G2532 και kai i	G5389 φιλοτιμεισθαι filotimeisthai uważać za szacowne	G2270 ησυχαζειν hēsychazein być cichym	G2532 και kai i	G4238 πρασσειν prassein robić	G3588 τα ta —	G2398 idia idia swoje	G2532 και kai i		
G2038 εργαζεσθαι ergazesthai pracować	G3588 ταις tais —	G2398 ιδiais idiai własnymi	G5495 χερσιν chersin rękami	G5216 υμων hymōn waszymi	G2531 καθως kathōs tak jak	G5213 υμιν hymīn wam	G3853 παρηγγειλαμεν parēngeilamen nakazaliśmy	G2443 4:12 ινα hina aby		
G4043 περιπατητε peripatēte postępowalibyście		G2156 ευσχημονως euschēmonōs godnie	G4314 προς pros względem	G3588 τους tous —	G1854 εξω eksō z zewnątrz	G2532 και kai i	G3367 μηδενος mēdenos nikogo	G5532 χρειαν chreian potrzebę		
G2192 εχητε echēte mielibyście	4:13	G3756 ου ou Nie	G2309 θελω thelō chcę	G1161 δε de zaś	G5209 υμας hymas by wy	G50 αγνοειν agnoein nie rozumieć	G80 αδελφοι adelfoi bracia	G4012 περι peri o	G3588 των tōn —	
G2837 κεκοιμημενων kekoimēmenōn którzy są uśpieni		G2443 ινα hina aby	G3361 μη mē nie	G3076 λυπησθε lypēsthe bylibyście smuceni		G2531 καθως kathōs tak jak	G2532 και kai i	G3588 οι hoi —	G3062 λοιποι loipoi pozostali	G3588 οι hoi —
G3361 μη mē nie	G2192 εχοντες echontes mający	G1680 ελπιδα elpida nadziei	4:14	G1487 ει ei Jeśli	G1063 γαρ gar bowiem	G4100 πιστευομεν pisteuomen wierzymy	G3754 οτι hoti że	G2424 ιησους iēsous Jezus	G599 απεθανεν apethanen umarł	
G2532 και kai i	G450 ανεστη anestē powstał	G3779 ουτως houtōs tak	G2532 και kai i	G3588 ο ho —	G2316 θεος theos Bóg	G3588 τους tous tych	G2837 κοιμηθεντας koimēthentas którzy zostali uśpieni	G1223 δια dia ze względu na		
G3588 του tou —	G2424 ιησου iēsou Jezusa	G71 αξει aksei poprowadzi	G4862 συν syn razem z	G846 αυτω autō Nim	4:15	G5124 τουτο touto To	G1063 γαρ gar bowiem	G5213 υμιν hymīn wam	G3004 λεγομεν legomen mówimy	G1722 εν en w
G3056 λογω logō Słowie	G2962 κυριου kyriou Pana	G3754 οτι hoti że	G2249 ημεις hēmeis my	G3588 οι hoi —	G2198 ζωντες zōntes żyjący	G3588 οι hoi —	G4035 περιλειπομενοι perileipomenoi będący nadal pozostawionymi			G1519 εις eis na
G3588 την tēn —	G3952 παρουσιαν parousian przyjście	G3588 του tou —	G2962 κυριου kyriou Pana	G3756 ου ou nie	G3361 μη mē —	G5348 φθασωμεν fthasōmen przybylibyśmy			G3588 τους tous pierwsi od	
G2837 κοιμηθεντας koimēthentas którzy zostali uśpieni		4:16	G3754 οτι hoti gdyż	G846 αυτος autos sam	G3588 ο ho —	G2962 κυριος kyrios Pan	G1722 εν en na	G2752 κελευσмати keleusmati rozkaz	G1722 εν en na	G5456 φωνη fōnē głos
G743 αρχαγγελου archangelou władcy zwiastunów		G2532 και kai i	G1722 εν en na	G4536 σαλπιγγι salpingi trąbę	G2316 θεου theou Boga	G2597 καταβησεται katabēsetai zejdzie	G575 απ ap z	G3772 ουρανου ouranou nieba	G2532 και kai i	
G3588 οι hoi —	G3498 νεκροι nekroi martwi	G1722 εν en w	G5547 χριστω christō Pomazańcu	G450 αναστησονται anastēsontai powstaną	G4412 πρωτον prōton najpierw	4:17	G1899 επειτα epeita Następnie	G2249 ημεις hēmeis my	G3588 οι hoi —	

G2198 ζωντες zōntes żyjący	G3588 οι hoi —	G4035 περιλειπομενοι perileipomenoi będący nadal pozostawionymi		G260 αμα hama równocześnie	G4862 συν syn z	G846 αυτοις autois nimi	G726 αρπαγησομεθα harpagēsometha zostaniemy porwani		
G1722 εν en w	G3507 νεφελαις nefelais chmurach	G1519 εις eis na	G529 απαντησιν apantēsīn spotkanie	G3588 του tou —	G2962 κυριου kyriou Pana	G1519 εις eis w	G109 αερα aera powietrze	G2532 και kai i	G3779 ουτως houtōs tak
G3842 παντοτε pantote zawsze	G4862 συν syn z	G2962 κυριω kyriō Panem	G2071 εσομεθα esometha będziemy	4:18	G5620 ωστε hōste Tak że	G3870 παρακαλειτε parakaleite zachęcajcie	G240 αλληλους allēlous jedni drugih	G1722 εν en przez	G3588 τοις tois —
G3056 λογois logois słowa	G5125 τουτοις toutois te								

Rozdział 5

5:1	G4012 περι peri O	G1161 δε de zaś	G3588 των tōn —	G5550 χρονων chronōn czasach	G2532 και kai i	G3588 των tōn —	G2540 καιρων kairōn porach	G80 αδελφοι adelfoi bracia	G3756 ου ou nie	G5532 χρειαν chreian potrzebę
G2192 εχετε echete macie	G5213 υμιν hymīn wam	G1125 γραφεισθαι grafesthai być napisane	5:2	G846 αυτοι autoi Sami	G1063 γαρ gar bowiem	G199 ακριβως akribōs uważnie	G1492 οιδате oidate wiecie	G3754 οτι hoti że	G3588 η hē —	G2250 ημερα hēmera dzień
G2962 κυριου kyriou Pana	G5613 ως hōs jak	G2812 κλεπτης kleptēs złodziej	G1722 εν en w	G3571 νυκτι nykti nocy	G3779 ουτως houtōs tak	G2064 ερχεται erchetai przychodzi	5:3	G3752 οταν hotan Gdy	G1063 γαρ gar bowiem	G3004 λεγωνσιν legōsin mówiliby
G1515 ειρηνη eirēnē pokój	G2532 και kai i	G803 ασφαλεια asfaleia bezpieczeństwo		G5119 τοτε tote wtedy	G160 αιφνιδιος aifnidios nagła	G846 αυτοις autois na nich	G2186 εφισταται efistatai nadciąga	G3639 ολεθρος olethros zagłada	G5618 ωσπερ hōsper tak jak	G3588 η hē —
G5604 ωδιν ōdin ból porodowy		G3588 τη tē —	G1722 εν en w	G1064 γαστρι gastri łonie	G2192 εχουση echousē mającą	G2532 και kai i	G3756 ου ou nie	G3361 μη mē —	G1628 εκφυγωνσιν ekfygōsin wymknęliby się	5:4
G5210 υμεις hymeis Wy	G1161 δε de zaś	G80 αδελφοι adelfoi bracia	G3756 ουκ ouk nie	G2075 εστε este jesteście	G1722 εν en w	G4655 σκοτει skotei ciemności	G2443 ινα hina aby	G3588 η hē ten	G2250 ημερα hēmera dzień	G5209 υμας hymas was
G5613 ως hōs jak	G2812 κλεπτης kleptēs złodziej	G2638 καταλαβη katalabē pochwyciłby	5:5	G3956 παντες pantes wszyscy	G5210 υμεις hymeis wy	G5207 υιοι hyioi synowie	G5457 φωτος fōtos światła	G2075 εστε este jesteście	G2532 και kai i	
G5207 υιοι hyioi synowie	G2250 ημερας hēmeras dnia	G3756 ουκ ouk nie	G2070 εσμεν esmen jesteśmy	G3571 νυκτος nyktos nocy	G3761 ουδε oude ani	G4655 σκοτους skotous ciemności	5:6	G686 αρα ara Zatem	G3767 ουν oun więc	G3361 μη mē nie
G2518 καθευδωμεν katheudōmen spalibyśmy	G5613 ως hōs jak	G2532 και kai i	G3588 οι hoi —	G3062 λοιποι loipoi pozostali	G235 αλλα alla ale	G1127 γρηγορωμεν grēgorōmen czuwalibyśmy	G2532 και kai i			
G3525 νηφωμεν nēfōmen bylibyśmy trzeźwi		5:7	G3588 οι hoi —	G1063 γαρ gar Bowiem	G2518 καθευδοντες katheudontes śpiący	G3571 νυκτος nyktos nocą	G2518 καθευδουσιν katheudousin śpią	G2532 και kai i	G3588 οι hoi —	

G3182 μεθυσκομενοι methyskomenoi którzy są upici	G3571 νυκτος nyktos nocą	G3184 μεθουσιν methyousin są pijani	5:8	G2249 ημεις hēmeis My	G1161 δε de zaś	G2250 ημερας hēmeras dnia	G5607 οντες ontes będąc	G3525 νηφωμεν nēfōmen bylibyśmy trzeźwi	
G1746 ενδυσαμενοι endysamenoi przyoblekłszy się w	G2382 θωρακα thōraka pancerz	G4102 πιστεως pisteōs wiary	G2532 και kai i	G26 αγαπης agapēs miłości	G2532 και kai i	G4030 περικεφαλαιαν perikefalaian hełm	G1680 ελπιδα elpida nadziei		
G4991 σωτηριας sōtērias zbawienia	5:9 G3754 οτι hoti Gdyż	G3756 ουκ ouk nie	G5087 εθετο etheto umieścił	G2248 ημας hēmas nas	G3588 ο ho —	G2316 θεος theos Bóg	G1519 εις eis ku	G3709 οργην orgēn gniewowi	G235 αλλ all ale
G1519 εις eis ku	G4047 περιποιησιν peripoiēsīn pozyskaniu dla siebie	G4991 σωτηριας sōtērias zbawienia	G1223 δια dia przez	G3588 του tou —	G2962 κυριου kyriou Pana	G2257 ημων hēmōn naszego	G2424 ιησου iēsou Jezus	G5547 χριστου christou Pomazańca	
5:10	G3588 του tou —	G599 αποθανοντος apothanontos który umarł	G5228 υπερ hyper za	G2257 ημων hēmōn nas	G2443 ινα hina aby	G1535 ειτε eite czy to	G1127 γρηγορωμεν grēgorōmen czuwalibyśmy	G1535 ειτε eite czy to	G2518 καθευδωμεν kathēudōmen spalibyśmy
G260 αμα hama równocześnie	G4862 συν syn z	G846 αυτω autō Nim	G2198 ζησωμεν zēsōmen żylibyśmy	5:11	G1352 διο dio Dlatego	G3870 παρακαλειτε parakaleite zachęcajcie	G240 αλληλους allēlous jedni drugih	G2532 και kai i	
G3618 οικοδομειτε oikodomeite budujcie	G1520 εις heis jeden	G3588 τον ton —	G1520 ενα hena jednego	G2531 καθως kathōs tak jak	G2532 και kai i	G4160 ποιειτε poieite czynicie	5:12 G2065 ερωτωμεν erōtōmen Prosimy	G1161 δε de zaś	
G5209 υμας hymas was	G80 αδελφοι adelfoi bracia	G1492 ειδεναι eidenai by wiedzieć	G3588 τους tous o	G2872 κοπιωντας kopiōntas trudzących się	G1722 εν en wśród	G5213 υμιν hymīn was	G2532 και kai i	G4291 προισταμενους proistamenous stojących na czele	
G5216 υμων hymōn was	G1722 εν en w	G2962 κυριω kyriō Panu	G2532 και kai i	G3560 νουθετουντας nouthetountas napominając	G5209 υμας hymas was	5:13 G2532 και kai i	G2233 ηγεισθαι hēgeisthai by uznawać	G846 αυτους autous ich	
G5228 υπερ hyper ponad	G4057 εκπερισσου ekperissou wszelką miarę	G1722 εν en w	G26 αγαπη agapē miłości	G1223 δια dia z powodu	G3588 το to —	G2041 εργον ergon pracy	G846 αυτων autōn ich	G1514 ειρηνευετε eirēneuete zachowujcie pokój	
G1722 εν en wśród	G1438 εαυτοις heautois siebie samych	5:14 G3870 παρακαλουμεν parakaloumen Zachęcamy	G1161 δε de zaś	G5209 υμας hymas was	G80 αδελφοι adelfoi bracia	G3560 νουθετειτε noutheteite napominajcie	G3588 τους tous —		
G813 ατακτους ataktous niekarnych	G3888 παραμυθεισθε paramytheisthe pocieszajcie	G3588 τους tous —	G3642 ολιγοψυχους oligopsychous małodusznych	G472 αντεχεσθε antechesthe podtrzymujcie	G3588 των tōn —	G772 ασθενων asthenōn słabych			
G3114 μακροθυμειτε makrothymeite bądźcie cierpliwi	G4314 προς pros względem	G3956 παντας pantas wszystkich	5:15	G3708 ορατε horate Patrzcie	G3361 μη mē aby nie	G5100 τις tis ktoś	G2556 κακον kakon zła	G473 αντι anti za	
G2556 κακου kakou zło	G5100 τινι tini komuś	G591 αποδω apodō oddalby	G235 αλλα alla ale	G3842 παντοτε pantote zawsze	G3588 το to —	G18 αγαθον agathon dobro	G1377 διωκετε diōkete ścigajcie	G2532 και kai i	G1519 εις eis względem

G240 αλληλους allēlous jedni drugich	G2532 και kai i	G1519 εις eis względem	G3956 παντας pantas wszystkich	5:16	G3842 παντοτε pantote Zawsze	G5463 χαιρετε chairete radujcie się	5:17	G89 αδιαλειπτως adialeiptōs nieustannie		
G4336 προσευχεσθε proseuchesthe módlcie się	5:18	G1722 εν en We	G3956 παντι panti wszystkim	G2168 ευχαριστειτε eucharisteite dziękujcie	G5124 τουτο touto to	G1063 γαρ gar bowiem	G2307 θελημα thelēma wola	G2316 θεου theou Boga	G1722 εν en w	
G5547 χριστω christō Pomazańcu	G2424 ιησου iēsou Jezusie	G1519 εις eis względem	G5209 υμας hymas was	5:19	G3588 το to —	G4151 πνευμα pneuma Ducha	G3361 μη mē nie	G4570 σβεννυτε sbennyte gaście	5:20	
G4394 προφητειας profēteias Prorokowań	G3361 μη mē nie	G1848 εξουθενειτε eksoutheneite lekceważcie	5:21	G3956 παντα panta Wszystkie	G1381 δοκιμαζετε dokimazete badajcie	G3588 το to co	G2570 καλον kalon dobre	G2722 κατεχετε katechete trzymajcie		
5:22	G575 απο apo od	G3956 παντος pantos każdej	G1491 ειδους eidous postaci	G4190 πονηρου ponērou niegodziwego	G567 απεχεσθε apechesthe wstrzymujcie się	5:23	G846 αυτος autos Sam	G1161 δε de zaś	G3588 ο ho —	
G2316 θεος theos Bóg	G3588 της tēs —	G1515 ειρηνης eirēnēs pokoju	G37 αγιασαι hagiasai oby uczynił świętymi	G5209 υμας hymas was	G3651 ολοτελεις holoteleis całkowicie	G2532 και kai i	G3648 ολοκληρον holoklēron w pełni wyposażonym			
G5216 υμων hymōn wasz	G3588 το to —	G4151 πνευμα pneuma duch	G2532 και kai i	G3588 η hē —	G5590 ψυχη psychē dusza	G2532 και kai i	G3588 το to —	G4983 σωμα sōma ciało	G274 αμεμπτως amemptōs nienagannie	G1722 εν en podczas
G3588 τη tē —	G3952 παρουσια parousia przyjścia	G3588 του tou —	G2962 κυριου kyriou Pana	G2257 ημων hēmōn naszego	G2424 ιησου iēsou Jezusa	G5547 χριστου christou Pomazańca	G5083 τηρηθειη tērētheiē oby zostały zachowane	5:24		
G4103 πιστος pistos Wierny	G3588 ο ho —	G2564 καλων kalōn wzywający	G5209 υμας hymas was	G3739 ος hos który	G2532 και kai i	G4160 ποιησει poiēsei uczyni	5:25	G80 αδελφοι adelfoi Bracia	G4336 προσευχεσθε proseuchesthe módlcie się	
G4012 περι peri za	G2257 ημων hēmōn nas	5:26	G782 ασπασασθε aspasasthe Pozdrówcie	G3588 τους tous —	G80 αδελφους adelfous braci	G3956 παντας pantas wszystkich	G1722 εν en przez	G5370 φιληματι filēmati pocałunek	G40 αγιω hagiō święty	
5:27	G3726 ορκιζω horkizō Zaklinam	G5209 υμας hymas was	G3588 τον ton na	G2962 κυριον kyrion Pana	G314 αναγνωσθηнай anagnōsthēnai by zostać odczytany	G3588 την tēn ten	G1992 επιστολην epistolēn list	G3956 πασιν pasin wszystkim		
G3588 τοις tois —	G40 αγιοις hagiois świętym	G80 αδελφοις adelfois braciom	5:28	G3588 η hē —	G5485 χαρις charis Łaska	G3588 του tou —	G2962 κυριου kyriou Pana	G2257 ημων hēmōn naszego	G2424 ιησου iēsou Jezusa	
G5547 χριστου christou Pomazańca	G3326 μεθ meth z	G5216 υμων hymōn wami	G281 αμην amēn amen	G4314 προς pros do	G2331 θεσσαλονικεις thessalonikeis Tesaloniczan	G4413 πρωτη prōtē najpierw	G1125 εγραφη egrafē zostało napisane	G575 απο apo z		
G116 αθηνων athēnōn Aten										